



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 14274:2003/AC:2004**  
**01-november-2004**

---

**Goriva za motorna vozila – Ocena kakovosti motornih bencinov in dizelskih goriv –  
Monitoring kakovosti goriv (FQMS)**

Automotive fuels - Assessment of petrol and diesel quality - Fuel quality monitoring system (FQMS)

Kraftstoffe für Kraftfahrzeuge - Ermittlung der Qualität von Ottokraftstoff und Dieselkraftstoff - System zum Kraftstoffqualitätsnachweis (FQMS)

Carburants pour automobiles - Evaluation de la qualité de l'essence et du carburant pour moteur diesel (gazole) - Systeme de suivi de la qualité des carburants (FQMS)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/862229f0-abb1-4a27-99bb-f7f8cdd371b/sist-en-14274-2003-ac-2004>

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 14274:2003/AC:2004**

---

**ICS:**

75.160.20      V^\[ æ\!ãæ      Liquid fuels

**SIST EN 14274:2003/AC:2004**      en

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 14274:2003/AC:2004](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/862229f0-abb1-4a27-99bb-f7ffecdd371b/sist-en-14274-2003-ac-2004>

EUROPEAN STANDARD

**EN 14274:2003/AC**

NORME EUROPÉENNE

September 2004

EUROPÄISCHE NORM

Septembre 2004

September 2004

ICS 75.160.20

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Automotive fuels - Assessment of petrol and diesel quality - Fuel quality monitoring system (FQMS)

Carburants pour automobiles - Evaluation de la qualité de l'essence et du carburant pour moteur diesel (gazole) - Système de suivi de la qualité des carburants (FQMS)

Kraftstoffe für Kraftfahrzeuge - Ermittlung der Qualität von Ottokraftstoff und Dieselkraftstoff - System zum Kraftstoffqualitätsnachweis (FQMS)

This corrigendum becomes effective on 8 September 2004 for incorporation in the official English and French versions of the EN.

**iTeh STANDARD PREVIEW**

Ce corrigendum prendra effet le 8 septembre 2004 pour incorporation dans les versions officielles anglaise et française de la EN. (standards.iteh.ai)

Die Berichtigung tritt am 8. September 2004 zur Einarbeitung in die offizielle Englische und Französische Fassung der EN in Kraft.

<http://standards.iteh.ai/log/standards/sist/862229f0-abb1-4a27-99bb-f7f6cdd371b/sist-en-14274-2003-ac-2004>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2004 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 14274:2003/AC:2004 E/F

**EN 14274:2003/AC:2004 (E/F)****English version**

Sub-clause 5.5.4 has to be corrected as follows:

If the country is small-sized (see 3.2.1) and when it can be demonstrated that a division into macro regions **(5.5.2)** or non-macro-regions **(5.5.3)** is not possible, having considered the procedures and provisions given in this European Standard, then the country shall be considered as one region for sampling purposes.

**Version française**

Le paragraphe 5.5.4 doit être corrigé comme suit:

Si le pays est petit (voir 3.2.1) et s'il est montré que la division en macro régions **(voir 5.5.2)** ou en régions non groupées **(voir 5.5.3)** n'est pas possible, selon les procédures et dispositions présentées dans la présente Norme européenne, ce pays doit être considéré comme une région unique en ce qui concerne les dispositions d'échantillonnage.

**iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 14274:2003/AC:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/862229f0-abb1-4a27-99bb-f7ffecdd371b/sist-en-14274-2003-ac-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/862229f0-abb1-4a27-99bb-f7ffecdd371b/sist-en-14274-2003-ac-2004>